

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



05

DENISE FILIATRAULT DIRECTRICE ARTISTIQUE

06

La Visite de la vieille dame

2005 ReVUE et CORRIGÉE

Reste avec moi ce soir

BONBONS ASSORTIS

My Fair Lady

Abonnement (514) 845-0267 rideauvert.qc.ca





MOT DE LA DIRECTRICE ARTISTIQUE

Le Rideau Vert refléur et je suis fière de faire partie de cette renaissance.

Le printemps est déjà là, mais je vous propose une nouvelle exubérance, celle du cœur et des passions. J'ai choisi pour vous une saison 2005-2006, digne de ce théâtre, une saison palpitante qui vous entraînera dans un voyage au cœur des émotions.

Il y en aura pour tous les goûts!

La saison débutera par une tragi-comédie de Friedrich Dürrenmatt. Pour le temps des fêtes, une création collective dans la lignée des revues de fin d'année, popularisées jadis par le Rideau Vert, suivie d'un huis clos de Flavio de Souza et d'un nouveau Tremblay, qui, comme les autres, vous séduira. Pour clôturer la saison, une comédie musicale inspirée de *Pygmalion* de George Bernard Shaw.

Bref, des pièces réflexives et populaires dans un théâtre intimiste, des pièces qui s'inspirent de la vie elle-même, revenant ainsi à l'essence du théâtre, des pièces humanistes reflétant la réalité contemporaine, des pièces sociales, psychologiques, populaires, dans le sens noble du terme, ne confondons pas populaire et trivial.

De la qualité artistique et professionnelle, à coup sûr!

Telle est ma mission, car le Théâtre du Rideau Vert est et sera un théâtre rassembleur, susceptible de rendre la culture théâtrale accessible à tout le monde.


Tous ensemble, insufflons un regain de vie au théâtre de mes débuts et permettons-lui de s'acquitter de sa mission: promouvoir l'excellence artistique.

Enfin, le lien ténu, qui unit toutes ces pièces, est l'amour à l'échelle humaine, mais un amour qui se métamorphose et prend parfois des formes inattendues.

Alors, si vous aimez le Théâtre, venez nous voir, nous vous attendons.



Denise Filiatrault



La Visite de la vieille dame

une pièce de

**FRIEDRICH
DÜRRENMATT**

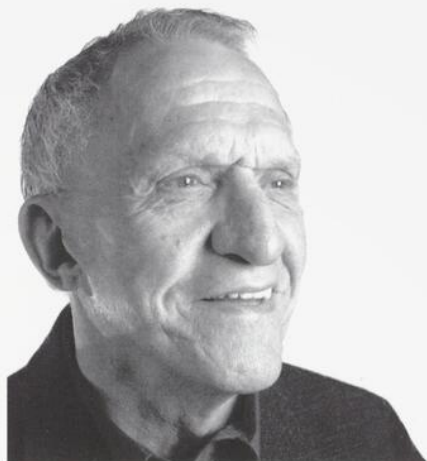
traduction

JEAN-PIERRE PORRET

mise en scène

DENISE FILIATRAULT

DU 27 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE 2005



André Pannetier®

Imaginez votre ville, jadis si prospère, si florissante, au bord de la faillite, l'Hôtel de Ville presque saisi. Imaginez-vous au seuil d'une pauvreté insupportable, mais pourtant inéluctable. Votre dernier espoir, *La Visite de la vieille dame*, tant attendue. Cette excentrique devenue archimilliardaire vous proposera cinquante milliards pour renflouer les caisses de la ville et cinquante milliards à partager entre tous les concitoyens. Pacte alléchant, certes, mais il vous reste une seule obligation à remplir pour le sceller...

Une tragi-comédie universelle qui cristallise les ambiguïtés de l'âme humaine, les tréfonds de la conscience individuelle et collective, une pièce qui vous troublera.

« Monsieur le maire,
il y a seulement une heure
que je sais ce que c'est que
l'épouvante. L'apparition
de la vieille dame [...] à sa descente du train
m'a proprement terrifié. »

« *La Visite de la vieille dame* est un hymne tragi-comique, un miroir sans complaisance qui se fait le reflet d'une humanité pervertie par toutes les tentations. »

L'Agitateur

ANDRÉE LACHAPELLE • JACQUES GODIN
JEAN-LOUIS ROUX • JACQUES GIRARD • GHYSLAIN TREMBLAY
16 comédiens

Décor RAYMOND MARIUS BOUCHER Costumes FRANÇOIS BARBEAU
Lumières DAVID PERREAU NINACS Musique YVES MORIN

zone 3

Partenaire de tournée

2005
REVUE et
CORRIGÉE



DU 29 NOVEMBRE AU 17 DÉCEMBRE 2005
ET DU 7 AU 14 JANVIER 2006



Attention! Vous risquez de rester *crampés*.

Savourez tout 2005 sous l'angle de l'ironie, du sarcasme et de la farce, sans oublier un soupçon de tendresse. Les faits saillants de l'année en sketches et chansons, parodiés et interprétés par les comédiens et humoristes de demain.

Du croustillant, du corrosif et des caricatures.

Tout et peut-être même la vérité au milieu des rires et des larmes. Un rendez-vous à ne pas manquer, car, rien ni personne ne sera épargné. De la politique au monde du show-biz, des événements sociaux aux cataclysmes naturels, des écarts nationaux aux dérapages internationaux, l'année 2005 tirera sa révérence en beauté.

« Il faut toujours se réserver le droit de rire le lendemain
de ses idées de la veille. »

Napoléon 1^{er}

« Nous sommes ici-bas pour rire. Nous ne le pourrons plus au
purgatoire ou en enfer. Et, au paradis, ce ne serait pas convenable. »

Jules Renard

MAHÉE PAIEMENT • GUYLAINE GUAY • NATALIE LECOMPTE
BENOÎT PAQUETTE • JEAN-DOMINIC LEDUC • PATRICE BÉLANGER
6 comédiens et 1 musicien

zone 3

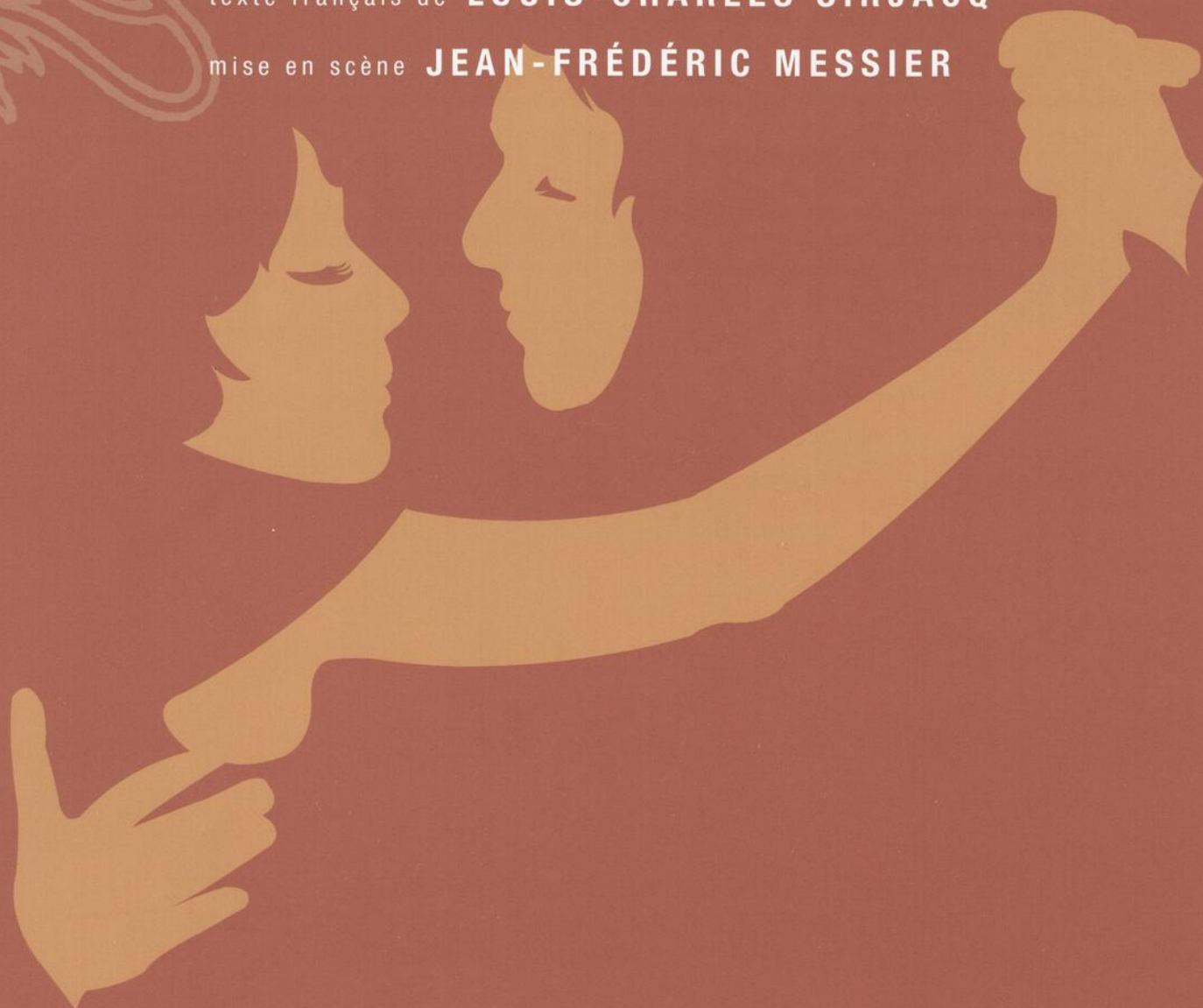
Partenaire de tournée

Reste avec moi ce soir

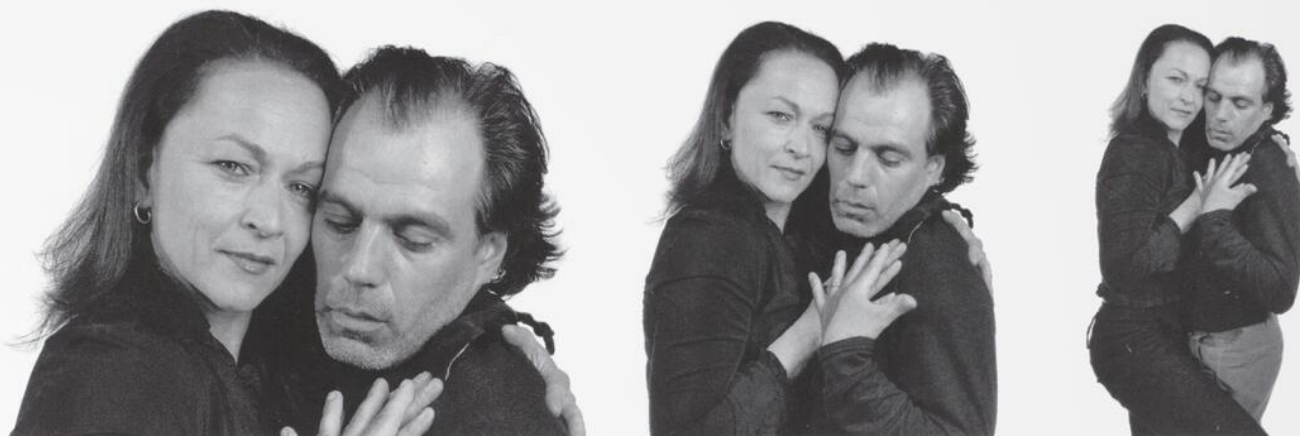
une pièce de **FLAVIO DE SOUZA**

texte français de **LOUIS-CHARLES SIRJACQ**

mise en scène **JEAN-FRÉDÉRIC MESSIER**



DU 7 FÉVRIER AU 4 MARS 2006



Reste avec moi ce soir vous permet de vous immiscer dans l'intimité d'un couple. Lui vient de mourir, sans crier gare. Elle ne peut s'y résigner. La veillée brésilienne, exubérante, charnelle commence. Entre passion et consternation, elle trouvera les ressources suffisantes pour ramener son défunt mari à la vie le temps d'une nuit et d'un tango pour un ultime tête-à-tête. Une conversation s'ébauche, où le futile laisse place à l'essentiel, les torts et les récriminations aux paroles enflammées qui n'ont jamais été prononcées, aux sentiments impétueux qui ont toujours été tus.

Un jeu d'acteurs riche et juste qui rappelle qu'il n'est jamais trop tard pour bien faire.

«On ne peut pas continuer
à vivre sans caresses,
sans que quelqu'un vous
regarde et vous accepte.
et ne vous reproche rien.»

« Cette pièce donne aussi une véritable réflexion sur la vie à deux, sur l'amour plus fort que les rancœurs mais avec une impulsivité, une violence et une sensualité très brésiennes. »

Spectacles sélection

La lettre des amateurs d'arts et de spectacles

SYLVIE DRAPEAU • JEAN-FRANÇOIS CASABONNE
2 comédiens

Décor et costumes SHARON SCOTT Lumières YAN LEE CHAN
Chorégraphie CHANTAL DAUPHINAIS

zone 3

Partenaire de tournée

BONBONS ASSORTIS

une pièce de MICHEL TREMBLAY

mise en scène ANDRÉ BRASSARD



DU 28 MARS AU 22 AVRIL 2006



Bonbons assortis, ou comment assister à l'enfance drolatique de Michel Tremblay comme si vous y étiez. Savourez ces saynètes qui retracent la vie familiale québécoise avec toute la finesse et la truculence de l'auteur. Du plat de *pinottes* en guise de cadeau de mariage à l'orage qui prend des proportions apocalyptiques dans la maisonnée, de l'achat de petits Chinois aux préparatifs cocasses de *Nowell*. Retrouvez la saveur indescriptible du joul et la succulence des personnages dépeints. Laissez-vous plonger le temps d'une pièce dans la tendresse de vos souvenirs de jeunesse.

Bref, des bonbons fondants et parfois acidulés à déguster de manière compulsive.

« La mémoire est un miroir trompeur. La mémoire est une tricheuse [...] la mémoire est la mère de l'invention. Et la sœur aînée de l'imagination »

« Le meilleur de Tremblay se retrouve dans ces *Bonbons assortis* : le dialoguiste hors pair, le portraitiste surdoué, le mémorialiste attentif, et surtout, l'écrivain qui arrive à retrouver le don, propre à l'enfance, de s'émerveiller. »

Voir

RITA LAFONTAINE • GILLES RENAUD
PIERRETTE ROBITAILLE • GERMAIN HOUDE • PIERRE COLLIN
ADÈLE REINHARDT • SANDRINE BISSON
7 comédiens

zone 3

Partenaire de tournée

A stylized illustration of a woman's profile in a hat with a feather, set against a background of swirling lines. The woman is shown in profile, facing left, wearing a dark hat with a large, light-colored feather. The background consists of light-colored, swirling lines that create a sense of movement and depth. The overall color palette is a range of pinks and purples.

My Fair Lady

paroles et livret

ALAN JAY LERNER

musique

FREDERICK LOEWE

adapté de la pièce de **GEORGE BERNARD SHAW**

et du film de **GABRIAL PASCAL**: *Pygmalion*

traduction et adaptation **YVES MORIN**

mise en scène **DENISE FILIATRAULT**

DU 16 MAI AU 10 JUIN 2006



Comment un simple pari peut-il bouleverser une existence ?

- Prenez un linguiste de réputation mondiale, irascible et têtu. ▪ Ajoutez une bouquetière qui baragouine le jargon de la rue. ▪ Arrosez de trivialité et d'effronterie.
- Mélangez-les de manière à transformer la bouquetière en dame de la haute bourgeoisie.
- Délayez le tout avec des relations humaines mouvementées. ▪ Saupoudrez d'un zeste de chansons et de gaité. Vous obtenez un cocktail explosif sur scène à savourer sans retenue.

Une comédie musicale qui fait la caricature féroce des conventions et qui prouve à quel point les différences de classe sont plus sociales que psychologiques.

« Tu vas voir, Henry Higgins, tu vas voir ! Tu vas pleurer, mais crois-moi, ce sera trop tard ! »

« La meilleure comédie musicale sur scène de tous les temps [...] *My Fair Lady* est un des spectacles les plus joyeux jamais écrits. Le sujet de la plupart des chansons se résume à ces deux mots : être heureux. »

Chicago Sun-Times

CATHERINE SÉNART • BENOÎT GOUIN
15 comédiens

Costumes FRANÇOIS BARBEAU Chorégraphie CHANTAL DAUPHINAIS

en coproduction avec



LES PRIVILÈGES DES ABONNÉS

ABONNEMENT 5 SPECTACLES

- Une **réduction jusqu'à 34 %** sur le prix régulier des billets selon le forfait
- Les meilleurs sièges (possibilité de les conserver la saison suivante)
- Possibilité d'échanger vos billets 24 h avant le spectacle, sans frais d'administration, deux fois durant la saison (sauf supplémentaires)
- **15% de réduction** sur le prix régulier des billets à l'achat de billets supplémentaires (dans la limite des places disponibles)
- Envoi des billets par la poste sans frais
Tarifs privilégiés pour les spectacles hors-saison du Rideau Vert

ABONNEMENT 3 SPECTACLES (POUR LES PIÈCES 2, 3 ET 4)

- **En vente à compter du 1^{er} juin 2005**
- Une **réduction jusqu'à 31 %** sur le prix régulier des billets selon le forfait
- Des sièges de choix
- Possibilité d'échanger vos billets 24 h avant le spectacle, sans frais d'administration, deux fois durant la saison (sauf supplémentaires)
- Envoi des billets par la poste sans frais
- Tarifs privilégiés pour les spectacles hors-saison du Rideau Vert

LE THÉÂTRE À LA CARTE :

1 LE CARNET PASSEPORT DE 6 BILLETS

- Ce carnet de six billets peut-être utilisé en toute liberté, pour la pièce de votre choix, la date de votre choix et le nombre de places de votre choix. (dans la limite des places disponibles)
- Vous bénéficiez d'une **réduction d'un minimum de 10 %** sur le prix régulier des billets.
- Valide uniquement pour la saison 2005-2006

* Supplément de 14 dollars pour *My Fair Lady*

2 CHÈQUES-CADEAUX 2005-2006

- Comblez vos proches en offrant des Chèques-cadeaux. Grâce à eux, ils pourront choisir, à leur rythme et convenance, les pièces qui leur feront vraiment plaisir.
- Simples et efficaces, les chèques-cadeaux sont offerts par tranche de 5 dollars et de 10 dollars.
- Valide uniquement pour la saison 2005-2006

AVANTAGES POUR TOUS :

LE JOUR DU SPECTACLE, SUR PRÉSENTATION DE VOTRE BILLET, PROFITEZ DE RÉDUCTIONS ACCORDÉES CHEZ NOS PARTENAIRES-RESTAURATEURS*.

Café Bistro Cibo 480, Gilford, (514) 527-4169, **Réduction de 15 %** sur le menu. Stationnement gratuit pour la durée du repas et spectacle.

Giorno e Sera 4657, St-Denis, (514) 842-5777, **Réduction de 15 %** sur le menu. Stationnement et service de valet gratuit pour la durée du repas et spectacle.

L'Opinel 408, Gilford, (514) 848-9696, **Réduction de 15 %** sur le menu.

Rôtisserie St-Hubert 4462, rue St-Denis, (514) 844-9521, **Réduction de 15 %** sur le menu.

* Non valable pour les boissons alcoolisées.

Pour plus d'informations, rideauvert.qc.ca/partenaires

COMMENT S'ABONNER

Par Internet, en remplissant le coupon d'abonnement rideauvert.qc.ca/abonnement

Par télécopieur, en renvoyant le coupon d'abonnement de la brochure 2005-2006 (514) 845-0712

(Prenez bien soin d'inscrire votre numéro de carte de crédit)

Par la poste, en renvoyant le coupon d'abonnement de la brochure 2005-2006
Théâtre du Rideau Vert
355, Gilford, Montréal (Québec) H2T 1M6

Par téléphone, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h (514) 845-0267

Avec les cartes de crédit Visa, MasterCard, American Express et Diners Club/En Route.

L'achat des billets à l'unité, chèques-cadeaux et carnets passeport se fait à la billetterie du Rideau Vert située au 4664, rue Saint-Denis à Montréal

(514) 844-1793
info@rideauvert.qc.ca



Mont-Royal



Laurier

UNE SOIRÉE AU THÉÂTRE, C'EST SI SIMPLE EN S'ABONNANT

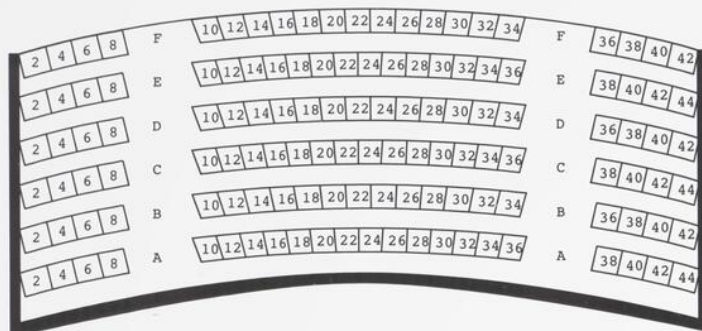
LE CALENDRIER DES ABONNEMENTS

Nos abonnés 5 spectacles ont jusqu'au 30 mai 2005 pour conserver leurs sièges.

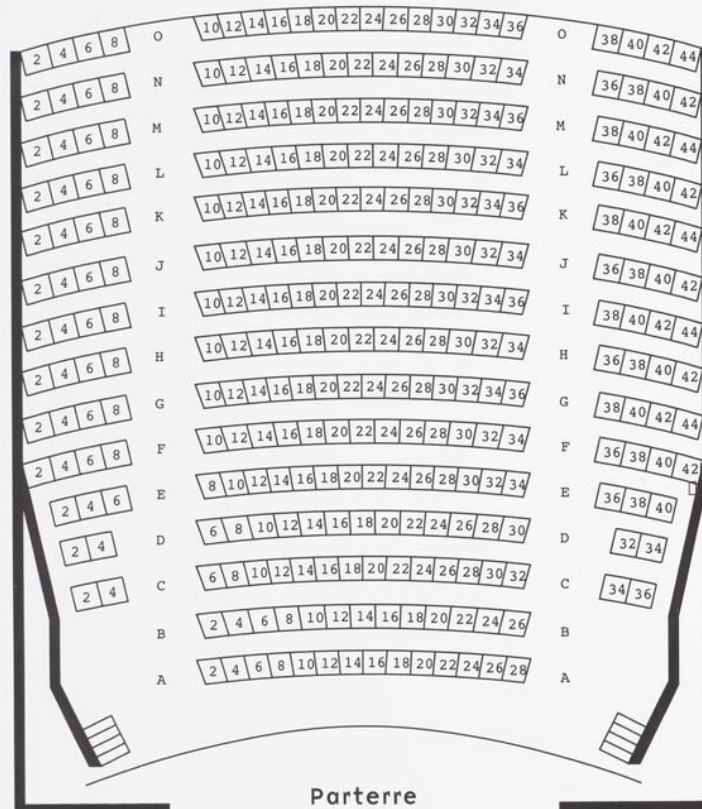
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|-----------|--------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------|
| | | La Visite de la vieille dame | 2005 Revue et corrigée | Reste avec moi ce soir | Bonbons assortis | My Fair Lady |
| SEMAINE 1 | Mardi 20h | 27 septembre | 29 novembre | 7 février | 28 mars | 16 mai |
| | Mercredi 20h | 28 septembre | 30 novembre | 8 février | 29 mars | 17 mai |
| | Vendredi 20h | 30 septembre | 2 décembre | 10 février | 31 mars | 19 mai |
| | Samedi 16h | 1 ^{er} octobre | 3 décembre | 11 février | 1 ^{er} avril | 20 mai |
| | Samedi 20h30 | 1 ^{er} octobre | 3 décembre | 11 février | 1 ^{er} avril | 20 mai |
| SEMAINE 2 | Mardi 20h | 4 octobre | 6 décembre | 14 février | 4 avril | 23 mai |
| | Mercredi 20h | 5 octobre | 7 décembre | 15 février | 5 avril | 24 mai |
| | Judi 20h | 6 octobre | 8 décembre | 16 février | 6 avril | 25 mai |
| | Vendredi 20h | 7 octobre | 9 décembre | 17 février | 7 avril | 26 mai |
| | Samedi 16h | 8 octobre | 10 décembre | 18 février | 8 avril | 27 mai |
| | Samedi 20h30 | 8 octobre | 10 décembre | 18 février | 8 avril | 27 mai |
| SEMAINE 3 | Mardi 20h | 11 octobre | 13 décembre | 21 février | 11 avril | 30 mai |
| | Mercredi 20h | 12 octobre | 14 décembre | 22 février | 12 avril | 31 mai |
| | Judi 20h | 13 octobre | 15 décembre | 23 février | 13 avril | 1 ^{er} juin |
| | Vendredi 20h | 14 octobre | 16 décembre | 24 février | 14 avril | 2 juin |
| | Samedi 16h | 15 octobre | 7 janvier | 25 février | 15 avril | 3 juin |
| | Samedi 20h30 | 15 octobre | 17 décembre | 25 février | 15 avril | 3 juin |
| SEMAINE 4 | Mardi 20h | 18 octobre | 10 janvier | 28 février | 18 avril | 6 juin |
| | Mercredi 20h | 19 octobre | 11 janvier | 1 ^{er} mars | 19 avril | 7 juin |
| | Judi 20h | 20 octobre | 12 janvier | 2 mars | 20 avril | 8 juin |
| | Vendredi 20h | 21 octobre | 13 janvier | 3 mars | 21 avril | 9 juin |
| | Samedi 16h | 22 octobre | 14 janvier | 4 mars | 22 avril | 10 juin |
| | Samedi 20h30 | 22 octobre | 7 janvier | 4 mars | 22 avril | 10 juin |

Le Théâtre du Rideau Vert se réserve le droit d'apporter des changements à la programmation et à la distribution, sans préavis.

Une salle intime et chaleureuse,
où la proximité des acteurs
est sans pareil



Balcon



Parterre
Théâtre du Rideau Vert

Le Théâtre du Rideau Vert tient aussi à remercier :

L'équipe **Braque** composée de Jean-François Hogue,
Sophie Nadeau, Sophie Carrières, Patrick Viens, David Lamarche,
Francis Carle, Xavier Frenette, Tamzyn Berman, Ryan Crouchman.

Suzane O'Neill, notre photographe de production
et **André Panneton** pour la photo d'Andrée Lachapelle®

Le Théâtre du Rideau Vert
remercie ses commanditaires :



QUEBECOR INC.

Partenaire principal



**BANQUE
NATIONALE**

Culture
et Communications
Québec 

 Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

Montréal 

Société
de développement
des entreprises
culturelles
Québec 

Conseil des arts
et des lettres
Québec 

 Conseil des Arts
du Canada Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Le Plateau-Mont-Royal
Montréal 


FONDATION
J. ARMAND BOMBARDIER

AGENCE
BRAQUÉ 

FORMULAIRE D'ABONNEMENT

Nom _____ Prénom _____
 Adresse _____ Ville _____ Code postal _____
 Téléphone (domicile) _____ (travail) _____ Courriel _____
 Réabonnement Nouvel abonnement 5 spectacles 3 spectacles

CHOIX DE LA SEMAINE ET DES FAUTEUILS

1^{ER} CHOIX semaine _____ jour _____ heure _____
 parterre balcon
 choix de rangée : _____ à _____

2^{EME} CHOIX semaine _____ jour _____ heure _____
 parterre balcon
 choix de rangée : _____ à _____

| FORFAIT | 5 SPECTACLES | | |
|--|--------------|--------------|-----------------------------|
| | TARIFS | | ABONNEMENT X NOMBRE = TOTAL |
| Régulier | pièces 1 à 4 | My Fair Lady | |
| Avant Première (1 ^{er} mardi et mercredi) | 28,00\$ | 33,00\$ | 145,00\$ X _____ = _____\$ |
| Semaine (du mardi au jeudi + samedi 16 h) | 33,00\$ | 40,00\$ | 172,00\$ X _____ = _____\$ |
| Fin de semaine (vendredi et samedi soir) | 34,00\$ | 41,00\$ | 177,00\$ X _____ = _____\$ |
| Âge d'or* | pièces 1 à 4 | My Fair Lady | |
| Semaine (du mardi au jeudi + samedi 16 h) | 30,00\$ | 40,00\$ | 160,00\$ X _____ = _____\$ |
| Fin de semaine (vendredi et samedi soir) | 32,00\$ | 41,00\$ | 169,00\$ X _____ = _____\$ |
| Jeunesse (25 ans et -)* | pièces 1 à 4 | My Fair Lady | |
| Semaine (du mardi au jeudi + samedi 16 h) | 27,00\$ | 40,00\$ | 148,00\$ X _____ = _____\$ |
| Fin de semaine (vendredi et samedi soir) | 28,00\$ | 41,00\$ | 153,00\$ X _____ = _____\$ |

| FORFAIT En vente à partir du 1 ^{er} juin | 3 SPECTACLES (PIÈCES 2 À 4) | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| | TARIFS | ABONNEMENT X NOMBRE = TOTAL |
| Régulier | | |
| Semaine (du mardi au jeudi + samedi 16 h) | 36,00\$ | 108,00\$ X _____ = _____\$ |
| Fin de semaine (vendredi et samedi soir) | 38,00\$ | 114,00\$ X _____ = _____\$ |
| Âge d'or* | | |
| Semaine (du mardi au jeudi + samedi 16 h) | 34,00\$ | 102,00\$ X _____ = _____\$ |
| Fin de semaine (vendredi et samedi soir) | 36,00\$ | 108,00\$ X _____ = _____\$ |
| Jeunesse (25 ans et -)* | | |
| Semaine (du mardi au jeudi + samedi 16 h) | 28,00\$ | 84,00\$ X _____ = _____\$ |
| Fin de semaine (vendredi et samedi soir) | 29,00\$ | 87,00\$ X _____ = _____\$ |

*S.V.P. joindre une preuve d'âge

CARNET PASSEPORT (6 LAISSEZ-PASSER POUR LA SAISON 2005-2006)

216,00\$ X _____ = _____\$

J'APPUIE LA FONDATION DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

par un don de _____\$

Total _____\$

MODE DE PAIEMENT

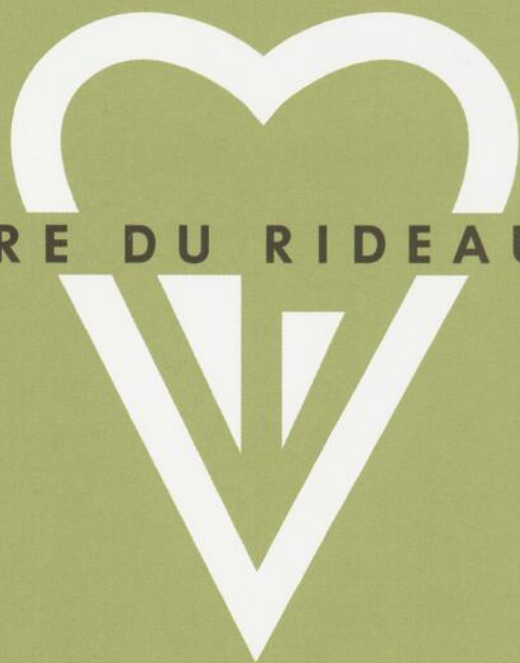
Chèque ou mandat-poste à l'ordre du **Théâtre du Rideau Vert**
 Carte de crédit Visa MasterCard American Express DinersClub/En Route
 Numéro _____ Échéance _____ Signature _____

N.B. : Les billets ne sont pas remboursables.

À titre d'information, le plein tarif régulier au guichet est de 40,95\$ (59,00\$ pour *My Fair Lady*) du mardi au jeudi et 42,25\$ (62,00\$ pour *My Fair Lady*) vendredi et samedi.

À retourner au: Théâtre du Rideau Vert 355, rue Gifford Montréal (Québec) H2T 1M6 accompagné du règlement, ou à envoyer par télécopieur au (514) 845-0712

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



**« Quebecor est fière
de s'associer au
Théâtre du Rideau Vert
à titre de
grand partenaire et
commanditaire principal »»**



QUEBECOR INC.